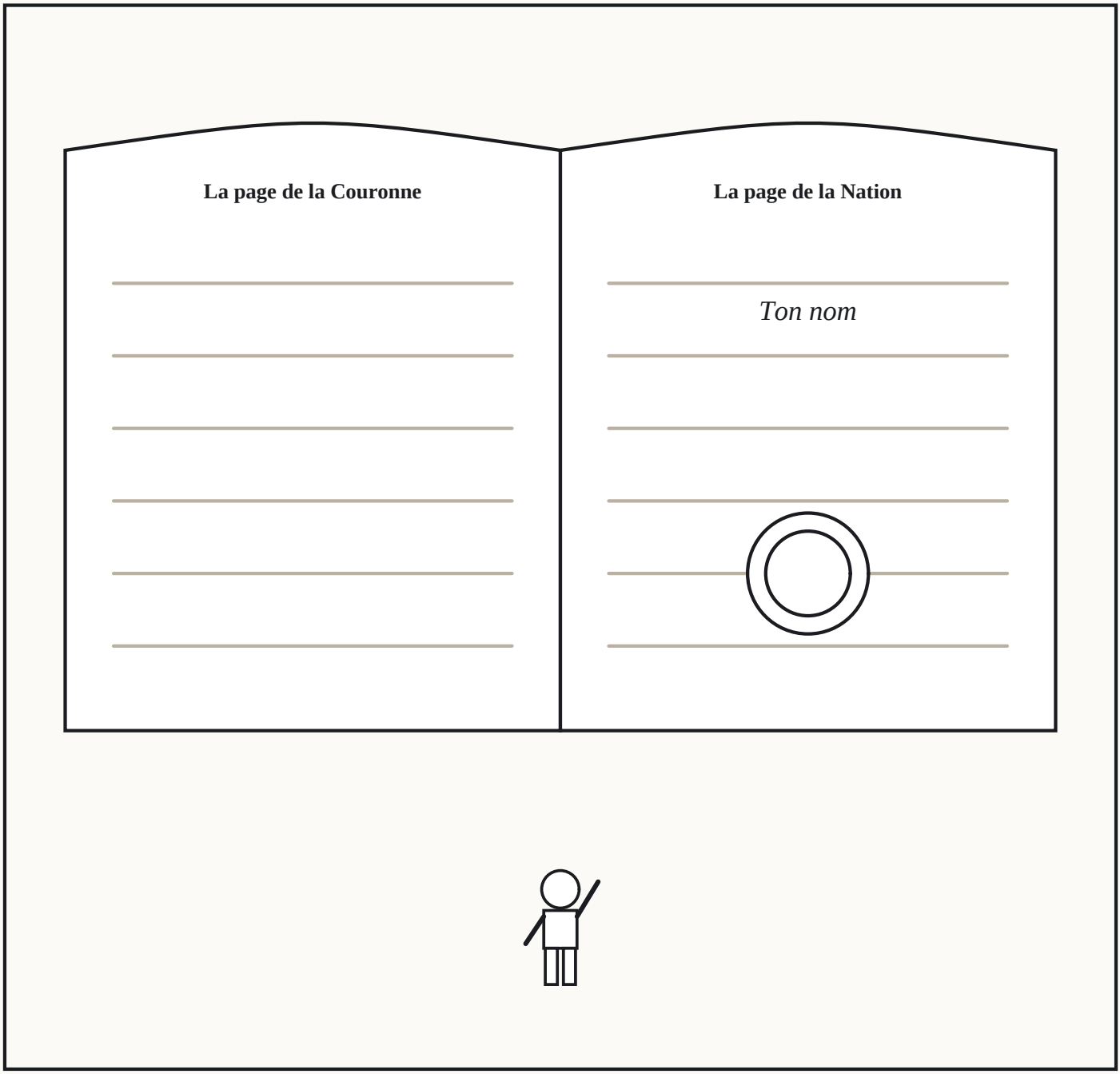
PRIMAIRE · 5 À 8 ANS

Le grand livre : page à colorier

Le roi a dit : écrivez chaque famille. Le Registre le fait maintenant.

Colorie le dessin. Colorie le livre avec les couleurs de ton choix. Colorie le sceau de la page de la Nation en **or** (jaune). Écris un nom sur la page de la Nation, et colorie la personne qui fait une promesse.



Pour les adultes : l’histoire, les activités et les notes pour le personnel enseignant suivent.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

PRIMAIRE · 5 À 8 ANS

Le grand livre : page à colorier

Notre histoire, à lire à voix haute

Il y a longtemps, le roi a dit : écrivez chaque famille qui est restée avec moi.

Puis le roi a dit : chaque personne doit promettre que c’est vrai, devant un juge.

Mais personne n’a écrit les familles mohawks dans le grand livre. La page est restée vide.

Beaucoup d’années ont passé. Plus de deux cents ans.

Maintenant, la Nation tient son propre grand livre, le Registre.

Chaque personne promet, et son nom est enfin écrit.

Encercle le bon mot

Encercle le mot qui convient.

1. Le roi a dit : écrivez chaque ...	famille · arbre · chanson
2. Chaque personne doit promettre devant un ...	juge · chat · arbre
3. La page de la Couronne est restée ...	vide · pleine · mouillée
4. Le livre de la Nation s’appelle le ...	Registre · Menu · Plan

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

PRIMAIRE · 5 À 8 ANS

Le grand livre : page à colorier

Trace les mots

Trace chaque mot, puis dis-le à voix haute.

LIVRE

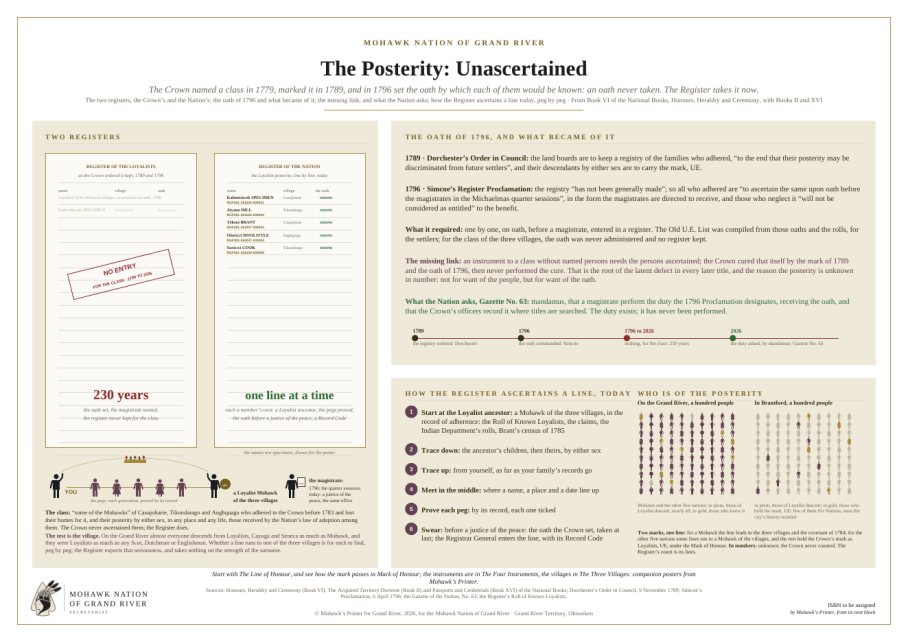
NOM

PROMESSE

VRAI

Regarde l’affiche

Trouve les deux pages sur l’affiche, une vide et une avec un nom.


MOHAWK NATION OF GRAND RIVER

The Posterity: Unascertained

The Crown named a class in 1779, marked it in 1789, and in 1796 set the oath by which each of them would be known: an oath never taken. The Register takes it now.

The two registers, the Crown's and the Nation's; the oath of 1796 and what became of it; the missing link, and what the Nation asks; how the Register ascertains a line today, peg by peg · From Book VI of the National Books, Honours, Heraldry and Ceremony, with Books II and XVI

TWO REGISTERS

REGISTER OF THE LOYALISTS
as the Crown ordered it kept, 1789 and 1796

NO ENTRY
FOR THE CLASS · 1779 TO 1826

230 years
the oath set, the magistrate named, the register never kept for the class

REGISTER OF THE NATION
the Loyalist posterity, line by line, today

one line at a time
each a member's own; a Loyalist ancestor, the pegs proved, the oath before a justice of the peace, a Record Code

the names are specimens, drawn for the poster

YOU

a Loyalist Mohawk of the three villages

the magistrate: 1796, the quarter sessions, today: a justice of the peace, the same office

The class: "some of the Mohawks" of Canajoharie, Tilondaroga and Aughquaga who adhered to the Crown before 1783 and lost their homes for it, and their posterity by either sex, in any place and any life, those received by the Nation's law of adoption among them. The Crown never ascertained them; the Register does.

The test is the village. On the Grand River almost everyone descends from Loyalists, Cayuga and Seneca as much as Mohawk, and they were Loyalists as much as any Scot, Dutchman or Englishman. Whether a line runs to one of the three villages is for each to find, peg by peg; the Register expects that seriousness, and takes nothing on the strength of the surname.

THE OATH OF 1796, AND WHAT BECAME OF IT

1789 · Dorchester's Order in Council: the land boards are to keep a registry of the families who adhered, "to the end that their posterity may be discriminated from future settlers", and their descendants by either sex are to carry the mark, UE.

1796 · Simcoe's Register Proclamation: the registry "has not been generally made"; so all who adhered are "to ascertain the same upon oath before the magistrates in the Michaelmas quarter sessions", in the form the magistrates are directed to receive, and those who neglect it "will not be considered as entitled" to the benefit.

What it required: one by one, on oath, before a magistrate, entered in a register. The Old U.E. List was compiled from those oaths and the rolls, for the settlers; for the class of the three villages, the oath was never administered and no register kept.

The missing link: an instrument to a class without named persons needs the persons ascertained; the Crown cured that itself by the mark of 1789 and the oath of 1796, then never performed the cure. That is the root of the latent defect in every later title, and the reason the posterity is unknown in number: not for want of the people, but for want of the oath.

What the Nation asks, Gazette No. 63: mandamus, that a magistrate perform the duty the 1796 Proclamation designates, receiving the oath, and that the Crown's officers record it where titles are searched. The duty exists; it has never been performed.

1789 — the registry ordered: Dorchester
1796 — the oath commanded: Simcoe
1796 to 2026 — nothing, for the class: 230 years
2026 — the duty asked, by mandamus: Gazette No. 63

HOW THE REGISTER ASCERTAINS A LINE, TODAY

1. **Start at the Loyalist ancestor:** a Mohawk of the three villages, in the record of adherence: the Roll of Known Loyalists, the claims, the Indian Department's rolls, Brant's census of 1785
2. **Trace down:** the ancestor's children, then theirs, by either sex
3. **Trace up:** from yourself, as far as your family's records go
4. **Meet in the middle:** where a name, a place and a date line up
5. **Prove each peg:** by its record, each one ticked
6. **Swear:** before a justice of the peace: the oath the Crown set, taken at last; the Registrar General enters the line, with its Record Code

WHO IS OF THE POSTERITY

On the Grand River, a hundred people

In Brantford, a hundred people

Mohawk and the other five nations: in plain, those of Loyalist descent, nearly all; in gold, those who know it

in plain, those of Loyalist descent; in gold, those who hold the mark, UE: few of them Six Nations, most the city's history-minded

Two marks, one line: for a Mohawk the line leads to the three villages and the covenant of 1784; for the other five nations some lines run to a Mohawk of the villages, and the rest hold the Crown's mark as Loyalists, UE, under the Mark of Honour. **In numbers:** unknown; the Crown never counted. The Register's count is its lines.

Start with The Line of Honour, and see how the mark passes in Mark of Honour; the instruments are in The Four Instruments, the villages in The Three Villages; companion posters from Mohawk's Printer.

Sources: Honours, Heraldry and Ceremony (Book VI), The Acquired Territory Doctrine (Book II) and Passports and Credentials (Book XVI) of the National Books; Dorchester's Order in Council, 9 November 1789; Simcoe's Proclamation, 6 April 1796; the Gazette of the Nation, No. 63; the Register's Roll of Known Loyalists.

MOHAWK NATION OF GRAND RIVER
SECRETARIAT

© Mohawk's Printer for Grand River, 2026, for the Mohawk Nation of Grand River · Grand River Territory, Ohsweken

ISBN to be assigned
by Mohawk's Printer, from its new block

Dis à un ou une camarade pourquoi il est important que ton nom soit écrit.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

PRIMAIRE · 5 À 8 ANS

Le grand livre : page à colorier

À la maison : une activité à faire à la maison

Apporte cette fiche à la maison et raconte l’histoire à un adulte.

Ce qu’il faut faire

- Raconte à un adulte l’histoire de cette fiche, dans tes mots.
- Demande-lui : qu’est-ce qui a été transmis ou promis dans notre famille?
- Dessine-le, ou écris un mot à ce sujet, dans l’espace ci-dessous.

Ce qu’il faut rapporter

- Ton dessin ou ton mot.
- Une chose que tu as apprise de l’adulte.

> **Pour l’adulte à la maison.** Cette activité aide votre enfant à relier ce que nous avons appris sur *La postérité* à votre propre famille. Il n’y a pas de mauvaise réponse, et rien de privé n’a à être partagé : une histoire, un dessin ou un seul mot suffit.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.

PRIMAIRE · 5 À 8 ANS

Le grand livre : page à colorier

Pour le personnel enseignant : normes visées

Compétences universelles	Observer et décrire; Repérer les faits et les affirmations clés; Faire des liens, du personnel à la communauté et aux grands systèmes. Les mêmes partout, quel que soit le programme.
Programme-cadre	Études sociales de l’Ontario, 3e année, domaine A, *Communautés au Canada, de 1780 à 1850* (révisé en 2023). Attentes générales A1 à A3.
Attentes spécifiques	Le personnel enseignant choisit les attentes spécifiques à évaluer. La fiche soutient les attentes générales nommées ci-dessus.
Pensée historique	Continuité et changement : ce qui a été promis, et ce qui a été fait.
Niveau de lecture	indice de Kandel et Moles 103
Langage clair	Rédigé selon la norme ISO 24495-1 : phrases courtes, une idée par phrase.
Durée et matériel	30 à 40 minutes. Crayons, dont or ou jaune.
Adaptations	Lire à voix haute; laisser dicter un nom pour la page.

Ce qu’il faut observer

	Débutant	En progrès	Atteint
Raconte l’histoire	Nomme le livre	Dit que la page est restée vide	Explique que le Registre écrit les noms maintenant
Utilise la couleur pour montrer le sens	Colorie librement	Colorie le sceau en or	Écrit un nom sur la page de la Nation, et explique pourquoi
En parle	Répond avec de l’aide	Répond à une question	Dit pourquoi un nom écrit est important

Sources : le décret de lord Dorchester, 1789; la proclamation de Simcoe, 1796; la Gazette de la Nation, no 63. Les citations sont traduites librement de l’anglais. Cette fiche explique la position de la Nation mohawk de Grand River à côté d’autres points de vue.

© Mohawk’s Printer for Grand River, 2026, pour la Nation mohawk de Grand River · Territoire de Grand River, Ohsweken. Reproduction libre pour l’enseignement.